

AYLLUNCHIKPI SUMAQLLATA KUYANAKUSPA KAWSASPAQA CORONAVIRUSTAQA LLALLISUNMI

TAYTA MAMAKUNA

YANAPAQ RAPI



PERÚ

Ministerio
de Salud



NACIONES UNIDAS
PERÚ



CDN30
AÑOS
CONVENCIÓN SOBRE
LOS DERECHOS DEL NIÑO

≡ IMAYNALLAM ≡

¡Ñuqaykuqa wasiykumanta manam llusqsinikuchu!

Kay unquy chayamusqanpim wasillapi tarikunchik, chaymi llapallanchik yachananchik chaninchanakuyta, yanapanakuyta, kuyanakuyta utaq kasunakuytapas. Hinaspa allinta rimanakuspa uyarinakuspa, ruraykunata churanakuspa llapanchik huñulla allinta kawsasun kay sasachakuy llallinapaq.

Yachanikum: “wawayqa kay unquywanñapas” nispayki llakikusqaykita, chaymi niykiku: wawakunataqa kay unquyqa manas llumpaytachu hapin, chulli hinallas. Chay unquywan kasqanta musyaspaykiqa wawaykitaqa sapaqchanayki, mana chay unquynin wakin aylluykiman ratananpaq.

Huk



WAWAYKITA, CHURIYKITA RIMAPAYAY:
IMARAYKUM WASIMANTA MANA LLUQSI SPA
KANAN, CHAYMANTA RUNA MASINWAN
TUPASPA RIMANAKUNANKUPAQ, ISKAY
ICHIYTA KARUNCHANANKU; CHAYTA SAPA
KUTILLA YUYACHIY.

- Wawaykikunata rimapayay: Coronavirus unquy ancha ratakuq kasqanta. Chullihinalla hapikusqanta, wakin unquykunamantaqa; kay unquy ancha wañuchikuq kasqanta. Chaynallataq payachakunata, machuchakunatapas nisyu unquchisqanta.
- Wawaykiman willay: imaynanpi, manaña wayllupayasqaykita; Coronavirus unquywan kaspaga, wayllupanakuspa, muchanakuspa, kуска kuskalla kaspanchikpas utqayllamanmi kay unquyta puririchichwan. Chayraykum raki rakilla kananchik, manam kуска kusqallaqa kachwanchu.
- Umanchayta yanapaykuy; kamachikuqninchikkunapa ruraykuna churamusqanta, imaraykum llaanchik rurananchikta, ñuqanchik amachanakuspaqa, wakin runamasinchiktapas amachasqanchikta.
- Hawkalla kaspayki, wawaykita sumaqlata rimapayay, kay unquy ripuqlla kasqanta; llaanchik yanapakusun, ñawpa kawsayninchikman qanqayllaman tunirinapaq.

Iskay



SICHU WAWAYKI WARMIPAS QARIPAS
LLUMPAYTA RUPARINQA, HACHINYANQA, UTAQ
CHAKITA UHUNQA, CHAYNA KAPTINQA AMA
MANCHARIKUSPALLA KAY MINISTERIO DE
SALUDMAN ASUYKUY, HINASPA HAMPIQKUNAPA
KAMACHIKUSQANTA RURAY:

- Mana hukkunaman rataykunanpaq, unquq wawaykita sapallanta rakiykuspa uyway. Yanapakuyta maskay kay llipla ukuman yaykuspa <https://www.gob.pe/coronavirus>, utaq kay 103 yupata qayay.
- Warmi warmachayki, qari warmachaykipas kaykunawan kaptinqa, hampina wasiman qanqaylla apay:
 - ✓ Mana samariyta atiptin, utaq utqayllaman samaynin hikutakamuptin.
 - ✓ Hampikunata quchkaptiyki hinalla rupapakuptin.
 - ✓ Mana paypaqhina imapas kaptin.
 - ✓ Waqayllaña qawaqtin.

Kimsa



SICHU KAY 103 YUPATA QAYANKI,
HINASPAQA YUYARIY

- Kay qayakusqayki hampiqkunaqa, allin yachayniyuqmi kanku, paykunam imayna, imakuna ruranaykitapas willamusunki. Ichaqa paykunapa imapas nisusqaykitam qatiqlanpi ruranayki.
- Ichaqa kay hampina wasimanqa rinqaku, chay ancha unquq runallam, chaypi unquyninmanta hampimunankupaq.
- Kay hampina wasiqa, tukuy imawan yanapasqam kachkan, chaymi wawaykita unquy llumpayta hikutaruptimpas hampiqkunaqa allinta yanapanqaku unquynin chinkanankama.

Manaraq kay 103 yupata qayakuchkaspayki, allinta yuyaymananki imakuna tapukunaykitapas, hinaspa chay qillqana rapipi ima nimususqaykitapas sumaqta qillqanki.

Tawa



WARMI WARMAYKITA, QARI WARMAYKITAPAS
UNQUQTAQA RAKISPA UYWANAYKI,
KAYKUNATA RURASPA:

- Hukllam pi kaspapas unquq warmataqa hampinan, mikuynintapas haywanan.
- Kay hampiqninga qali qali, hinaspapas llampu sunqu kanan.
- Qam uywaqnin kaspayki, amiruyphina tarikuspaykiqa, huknin aylluykita yanapasunaykipaq mañakunayki, allin samaykunaykikama.
- Kay unquymanta; warmi warmaykita, qari warmaykita, watanmanhina rimapayay.
- Radiopi televisionpi Coronavirus unquymanta willakuykunata uyarispaqa ama yanqakunataqa rimariychu, wawaykikuna mancharinanmanta amachay.
- Yachachiy: Imayna uhunanta, hachinyanantapas. Wischuna rapiwan harkachikuspa, kuchusnin ukunman kurkuykuspa hachinyayta. Sichu kanqa chay simi harkachina, hinaptinqa watanmanhina churachiy.
- Unquq wawaykiqa wasipi may rakisqa kasqanpi ima ruraynintapas chayllapi rurakuchun, chay tarikusqanpi allin waqaychasqa kasqanta ninayki. Chayna kaspanqa wawqinkunatapas paninkunatapas hinallataq machu taytakunkutapas unquymanta amachanqa.
- Kuyaspalla rimapayay: llakisqapas waqanayaqpas kaptinqa, ama qaqchaychu hinaspapas ama unqusqa kasqanmanta imatapas rimariychu. Amataq kay unqusqanwan ñakakuychu.
- Wawaykiwan kuska pukllaychik, watuchikunata, niraq pukllaykunata paqarichispa, tukuy willakuykunata willay maymi kasqanpi, chaypi kuisqalla kananpaq.

Pichqa



WASINCHIKMAN MANA CORONAVIRUS UNQUY RATAMUWANANCHIKPAQ IMAKUNATATAQ RURACHAWAN:

- Qari warmaykipas utaq warmi warmaykipas kay unquymantaqa sumaq waqaychasqam kanan. Chaypaqmi mamahina ima ruraynikitapas saqirispas wawaykikunata chay unquymanta amachanayki.
- Lliw ayllum Coronavirus unquymanta imayna amachana kasqanta yachananchik.
- Llapallan ayllunchikmi makinta sapa kuti mayllakunan: manaraq mikuykunata hapichkaspas, ispakuq rispa, llapa imakunatapas mayllayta tukurquspa, lliwpa hapinanta hapirquspas.
- Uyata, simita, sinqata, ñawitapas manam makinchikwanqa hapikunachu.
- Wasiyki imakunapas kaqta, sapa kuti mayllay, pichay, chuyaychay; misaykita, tiyanaykikunata, punkukunapa hapinankunata, akchi wañuchinata, televisionpa ratachinanta, maki aywikunata, ispakunatapas.
- Unquq warmi warmapa utaq qari warmapa wasi kasqanta chuyay chuyayta uyway, hinaspa chay wasi kasqanqa, wakin ayllunmanta rakisqam kanan.
- Ispakuna wasita tukuy unquy chinkachiq hampita rantispa sapa kutilla chuyaychay.



Wasiykipi llapa imapa hawanta, ispakunatapas unquy wañuchiq rurasqawan rantispa chuyaychay; mana chayqa kayta ruray: **Huk litro yakuman, tawa kuchara liqyata winaykuspa sumaqta tupanankama qaywinki.**

≡ **YUYARIY:** ≡

KUNANMI WARMI WAWAYKIKUNA,
QARI CHURIYKIKUNA HUKKUNA
KUYAPAYAKUYTA YACHANANKU.



KUNANMI WARMI WAWAYKIKUNA, QARI CHURIYKIKUNA
HUKKUNA KUYAPAYAKUYTA YACHANANKU.

≡ RURASQAYKIM ANCHA CHANIYUQ, QANMANTAÑAM IMAYNAPAS KANQA ≡

¡Yanapas yuraqpas!
<https://www.gob.pe/coronavirus>



PERÚ

Ministerio
de Salud



NACIONES UNIDAS
PERÚ



CDN30
AÑOS
CONVENCIÓN SOBRE
LOS DERECHOS DEL NIÑO